



中国铁路国际

HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC JOINT VENTURE



中国交建

Add: Vladete Kovačevića 8. Beograd 11000

Fax: +381114010081

E-mail: public@cric.rs

Our Ref.:

HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0107

Date: October 16, 2022

Наша реф.:

HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0107

Датум: 16. октобар 2022

**“ Infrastructure of Serbian Railways”
JSC**

Nemanjina 6, 11000 Beograd

**Attn: Mr. Nebojša Šurlan, acting General
Director**

**„Инфраструктура железнице Србије“ а.д
Немањина 6, 11000 Београд**

**На руке: г. Небојша Шурлан, в.д.
генералног директора**

CC:

Republic of Serbia

**Ministry of Construction, Transport and
Infrastructure**

22-26 Nemanjina St., 11000 Belgrade

Attn: Anita Dimoski, assistant minister

Достављено:

Република Србија

**Министарство грађевинарства,
саобраћаја и инфраструктуре**

Немањина 22-26, 11000 Београд

**На руке: Анита Димоски, помоћник
министра**

**PROJECT: MODERNIZATION AND
RECONSTRUCTION OF HUNGARIAN
–SERBIAN RAILWAY CONNECTION
IN THE TERRITORY OF THE
REPUBLIC OF SERBIA (LOVČENAC-
SUBOTICA- STATE BORDER
(KELEBIJA)**

**ПРОЈЕКАТ: МОДЕРНИЗАЦИЈА И
РЕКОНСТРУКЦИЈА
МАЂАРСКО-СРПСКЕ ПРУГЕ НА
ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
(ЛОВЋЕНАЦ – СУБОТИЦА-
ДРЖАВНА ГРАНИЦА (КЕЛЕБИЈА)**

**SUBJECT: Reply to Letter No.
10/2022-729, Clarification of Application
for subcontractor nomination**

**ПРЕДМЕТ: Одговор на допис број
10/2022-729, Појашњење пријаве за
номинацију подизвођача**

Dear Sirs,

Поштовани,

We received a response Letter No. 10/2022-729 dated October 12, 2022, regarding the nomination of the subcontractor ADATEL DOO BELGRADE.

Добили смо одговор писмо бр.10/2022-729 од 12.10.2022. године везано за номинацију подизвођача радова АДТЕЛ ДОО БЕОГРАД.

With this letter, we clarify that we due to the indicated need to carry out works for the Novi Sad - Subotica-state border (Kelebiја)

Овим дописом појашњавамо да смо због указане потребе за извођењем радова за деоницу пруге Нови Сад –

railway section, we chose ADATEL DOO BEOGRAD to carry out the project of relocation of telecommunication installations in the range of Km 128+849 to Km 157+500, instead of the electric power relocation project.

We sincerely hope that you will reconsider the nomination of the company ADATEL DOO BELGRADE.

Thank you in advance for your quick response.

Your faithfully,

Zhou Xin
Representative of CRIC & CCCC Joint
Venture



Суботица-државна граница (Келебија), изабрали смо АДТЕЛ ДОО БЕОГРАД за извођење пројекта измештања телекомуникационих инсталација у распону од км 128+849 до км 157+500, уместо пројекта измештања електроенергетике.

Искрено се надамо да ћете преиспитати номинацију компаније АДТЕЛ ДОО БЕОГРАД.

Унапред захваљујемо на брзом одговору.

С поштовањем,

Џоу Сјин
Представник Конзорцијума CRIC & CCCC

